

こうつうきかん ■ 交通機関

鉄道及び路線バスなどの公共交通機関は、広範囲に整備されており、日常生活の重要な足として大きな役割を果たしています。

てつどう ■ 鉄道 ◇乗車券の種類

①普通乗車券

近距離は自動販売機、遠距離や特急券などは駅の窓口で買います。料金は、自動販売機の上部に駅別で表示されています。12歳未満(ただし、中学生は大人)の子供は半額、6歳未満(ただし、小学生は子供)の幼児は大人または子供1人につき2人まで無料です。

②回数券

10枚分の料金で11枚買うことができ、同じ区間を何度も利用するときに、便利です。ただし、使用期限があります。

③定期券

毎日の通勤や通学には定期券が便利です。期間は1か月、3か月、6か月の3種類で、期間が長いものほど割安になっています。

◇ IC カード式乗車券 (Suica (スイカ) と PASMO (パスマ))

定期券にもプリペイド式乗車券にも使えるカードで、読み取り装置を設置したすべての鉄道とバスで現金を使わずに乗車、運賃精算ができます。SuicaはJR東日本で販売しているもので、自動改札機に触れるだけで改札を通すことができます。PASMOは、私鉄、地下鉄、バス会社で販売しています。

◇列車の種類

・各駅に停車する列車:「普通」

■ プラハナ ප්‍රවාහන ප්‍රස්ථකම

ජපානයේ දුම්රිය සහ බස්රථ වැනි පොදු ප්‍රවාහන පද්ධති ප්‍රලේ ලෙස සංවර්ධනය වී ඇති අතර එය එදිනෙනා තීවිතයේ වැඩගත් කාර්යාලයක් ඉටු කරයි.

■ දුම්රිය

◇ප්‍රවාහන පත්‍ර

①සාමාන්‍ය ප්‍රවාහන පත්‍ර

කෙටි දුර සඳහා, ස්වයාන්ත්‍රිය විකුණුම් ප්‍රවාහන පත්‍ර යන්තු හාවතා කළ හැකි අතර දිග දුර සහ සීමිත සිපුගාම් දුම්රිය ප්‍රවාහන දුම්රිය ස්ථානයේ ප්‍රවාහන පත්‍ර කුවුලවෙන් ලබා ගත හැකිය. ස්වයාන්ත්‍රිය ප්‍රවාහන පත්‍ර විකුණුම් යන්තුයේ ඉහළට වන්නට දුම්රිය ස්ථානය සමඟ ගාස්තු ප්‍රදර්ශනය කෙරේ. වයස අවුරුදු 12 ට අඩු ලුම්න් (කෙසේවූද, ද්විතීයක පාසල් සිපුන් වැඩිහිටියන් ලෙස සලකනු ලැබේ) සඳහා වන ගාස්තුව සමානා ගාස්තුවෙන් අඩක් වන අතර වැඩිහිටියකට වයස අවුරුදු 6 ට අඩු ලුම්න් 2 දක්වා නොමිලේ ගෙන ගිය හැකිය. (ප්‍රාථමික පාසල් සිපුන් ලුම්න් ලෙස සැලකේ)

②කීපවරක් ගමන් කළ හැකි ප්‍රවාහන පත්‍ර

එබට ප්‍රවාහන පත්‍ර 10ක මිලකට ප්‍රවාහන පත්‍ර 11ක මිලදී ගත හැකි අතර එකම ප්‍රදේශය තුළ කීප වාරයක් හාවතා කළ හැකිය. නමුත් කල් ඉකුන් වීමේ දිනයක් තිබේ.

③වාර ප්‍රවාහන පත්‍ර

දිනපතා රැකියාවට හෝ පාසලට ගමන් කරන අය සඳහා වාර ප්‍රවාහන පත්‍රයක් ලබා ගත හැකිය. වාර ප්‍රවාහන පත්‍ර මාස 1, මාස 3 සහ මාස 6 ලෙස ලබා ගත හැකි අතර කාල සීමාව දිර්ණ වන තරමට ලැබෙන ප්‍රතිලාභය වැඩිය.

◇IC カード式乗車券 (Suica と PASMO)

මෙම කාඩ් පත්‍ර වාර ප්‍රවාහන පත්‍ර ලෙස සහ පෙර ගෙවුම් ප්‍රවාහන පත්‍ර යන දෙකටම හාවතා කළ හැකි අතර, කාඩ් රිඛර සහිත සියලුම දුම්රිය සහ බස්රථ වල මූදල් හාවතා නොකර ගාස්තු ගෙවීමට හාවතා කළ හැක.

Suica විකුණන්නේ JR East විසින් වන අතර, එබට ස්වයාන්ත්‍රිය ප්‍රවාහන පත්‍ර නොරුවුව අසල දී කාඩ් පත්‍ර ස්ථාන කිහිපයින් ප්‍රමාණක් ඒවා හරහා ගමන් කළ හැකිය. PASMO ප්‍රදේශලික දුම්රිය මාර්ග, උම් දුම්රිය මාර්ග සහ බස් සමාගම විසින් අලෙවි කරනු ලැබේ.

◇දුම්රිය වර්ග

- පැමු දුම්රිය ස්ථානයකම නතර කරන දුම්රිය: "සාමාන්‍ය දුම්රිය(පුවුසු)"

・主要駅だけに停車する列車:「特急」、「快速」、
「急行」

◇時刻表

時刻表を利用すると、あらかじめ列車の発車時刻と到着時刻を知ることができます。時刻表では、午前、午後という言葉は使わず 24 時間制で時刻が表示されています。

■バス

「行き先」はバスの正面に書かれています。
バスの運賃の支払方法は、現金の他に、定期券や回数券、IC カード乗車券などがあります。

◇バスを利用するときの注意

・バスによっては、乗車距離にかかわらず一律料金の場合があり、乗るときに料金を支払うことになりますので、停留所やバスの表示を確認してください。

・料金を降りるときに支払う場合は、乗ったときに「整理券」という、乗った停留所を示す券を取ってください。

・降りるときは、降りたい「停留所」の手前でバスに備え付けてあるボタンを押して運転手に知らせます。

・料金は、バスの内側正面の見やすいところに電光表示されていますので、整理券に書かれてある番号に対応した料金を、降りるときに運転手の横に備えられている「料金箱」のなかに整理券と一緒に入れます。このとき、「つり銭」がいるないようにあらかじめ小銭を用意しておくと良いでしょう。

12歳未満(ただし、中学生は大人)の子供は半額、6歳未満(ただし、小学生は子供)の幼児は大人または子供1人につき2人まで無料です。

・IC カード乗車券(Suica や PASMO)を使う場合は、乗降口、運賃箱の読み取り部にタッチしてください。

・ප්‍රධාන දුම්රිය ස්ථානවල පමණක් නවත්වන දුම්රිය: 「සීමින සිසුගාමී(තොක්කායු)」, “සීසුගාමී(කදිසොක්)”, “එක්ස්ප්‍රස්(කායුකේ)”

◇දුම්රිය කාලසටහන

දුම්රිය කාලසටහන භාවිතා කිරීමෙන්, ඔබට දුම්රිය පිටත්වන වේලාව සහ දුම්රිය නැවතුම්පෙළට ලැබාවන වේලාව කළේනියා දැනගත හැකිය. දුම්රිය කාලසටහන් උදේ සහ දහවල් යන ව්‍යවහාර භාවිතා තොකරන අතර, වේලාව පැය 24 ආකෘතියෙන් පෙන්වනු ලැබේ.

■ බස්

බස් රථයේ ඉදිරිපත "ගමනාන්තය" ලියා ඇත.

බස් ගාස්තු මූදලින් ගෙවිය හැකි අතර වාර ප්‍රවේශ පත්‍ර, කිපවරක් ගමන් කළ හැකි ප්‍රවේශ පත්‍ර සහ IC කාඩ්පත් වලින්ද ගෙවිය හැකි.

◇බස් භාවිත කිරීමේදී සැලකිලුමන් විය යුතු කරුණු

・ඔබ ගමන් කරන බස් රථයට අනුව, ගමන් කරන දුර තොසලකා සමාන ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතු අවස්ථා තිබේ. එබැවින් කරුණාකර බස් නැවතුම්පෙළ සහ බස් ප්‍රවේශ ව්‍යවහාර පරික්ෂා කරන්න.

・බස් ගාස්තුව බසයෙන් පිටත් වන අවස්ථාවේ දී ගෙවන්නේ නම්, ඔබ බසයට ගොඩ වන විට "අංක සහිත විකට පතක්" පතක් ලබා ගන්න.

・ඔබට බස් රථයෙන් බැඳීමට අවශ්‍ය වූ විට ඔබට බැඳීමට අවශ්‍ය බස් නැවතුම්ව පෙර බසයේ සම් කර ඇති තොන්තම ඔබා, ඒ ව්‍ය රියදුරුව දැන්වන්න.

・බස් රථයේ ඇතුළත ඉදිරිපතින් පහසුවෙන් දැකළ හැකි ස්ථානයක ඉලෙක්ට්‍රොනික ප්‍රවේශ සැලකිලුම පත්‍ර ගාස්තුව ප්‍රදරුණය කර ඇති අතර ඔබ අතැනි අංකයට අනුරුප ගාස්තුව සකස් කරගන්න. ඔබ බස් රථයෙන් බැඳ යන විට රියදුරු අසල ඇති පෙට්ටියට ඔබගේ අංක සහිත විකට පත සමඟ සපයා ඇති ගාස්තුව දමන්න. ඉතිරි සල්ලි අවශ්‍ය තොවන පරිදි ඔබ ලග මාරු සල්ලි සන්තකයේ තබා ගන්න.

වයස අවුරුදු 12 ට අඩු ලමයින් (ද්විතීයක පාසල් සිසුන් වැඩිහිටියන් ලෙස සලකනු ලැබේ) සඳහා ගාස්තුව සාමාන්‍ය ගාස්තුවෙන් අඩින් වන අතර වැඩිහිටියෙකට වයස අවුරුදු 6 ට අඩු ලමුන්(ප්‍රාථමික පාසල් සිසුන් ලමුන් ලෙස සැලකේ) 2නෙක් දක්වා තොම්ලේ රෙගෙන ගිය හැකිය.

・IC කාඩ්පතක් (Suica හෝ PASMO) භාවිතා කරන විට, පිටවීමේ දෙළංචුව අසල ඇති ගාස්තු පෙට්ටියේ කාඩ් පත් කියවීමේ කොටස ස්ථර්ය කරන්න.

■タクシー

タクシーには車の屋根に会社の名前を入れた「表示灯」がついています。空車のタクシーは、フロントから車外に向か赤く「空車」と表示されています。

タクシーを利用したい時は、駅前などのタクシー乗り場から乗るか、道路を走っている空車のタクシーを止めて乗車することもできます。また、タクシー会社に電話して連絡して呼ぶこともできますが、この場合は追加料金を払います。日本のタクシーは自動ドアですので、乗り降りする時のドアの開け閉めは、運転手に任せます。

料金は、車の種類(大型・中型・小型)、走行距離、時間帯、地域などの組み合わせによって決まります。利用料金は、運転席の横にある「メーター」に表示されます。早朝・深夜や高速道路に乗ったときは割増料金になります。チップの必要はありません。

■ 自動車の運転

日本では自動車や自転車は左側通行です。飲酒運転は絶対にしてはいけません。

◆日本で運転するためには、次のいずれかの免許証を所持している必要があります。

①日本の免許証

②ジュネーブ条約に基づく国際運転免許証
(発給から1年、日本に上陸してから1年のいずれか短期間)

※住民基本台帳に記録されている方が、日本以外の外国に3か月以上の滞在をせず国際免許証を取得し、日本に再入国した際は、日本では運転することはできません。

③国際運転免許証を発給していない国又は地域であって日本と同等の水準にあると認められる免許制度を有している国又は地域(スイス、ドイツ、フランス、ベルギー、モナコ及び台湾)の免許証(当該免許証を発給した国の領事機関等が作成した日本語による翻訳文が添付されているものに限る。)

■ ටැක්සි

තැක්සි රථවල මෝටර රථයේ වහලය මත සමාගමේ නම සහිත "සංඛා ආලෝක" සහ කර ඇත. හිස් කුලී රථවල ඉදිරිපිටින් පිටතට මුහුණල රතු "රථය තුළ මින් නොමැත" යන්න සලකුණු කර ඇත.

එබට කුලී රථයක් හාවතා කිරීමට අවශ්‍ය වූ විටක, දුම්රිය ස්ථානය ඉදිරිපිට ඇති කුලී රථ නැවතුමකින් ගොඩ විය හැකිය. නැතහොත් මාරුගයේ ධාවනය වෙතින් පවතින කුලී රථයක් වූවද නවතා ගොඩ විය හැකිය. තවද කුලීරථ සමාගමට අමතා කුලී රථයක් ගෙන්වා ගත හැකිය. නමුත් මෙහිදී අමතර ගාස්තුවක් ගෙවීමට සිදුවේ. ජපන් කුලී රථ වල ස්වයාන්ත්‍රිය අනුරූප ඇත. රථයේ රියුදුරන් විසින් එබට අනුරූප විවෘත කර දෙනු ඇත.

ගාස්තුව මෝටර රථ වර්ගය (විශාල, මධ්‍යම හෝ කුඩා) සහ ගමන් කරන දුර මත රඳා පවතී. ගාස්තුව රියුදුරු අසුනට යාබද "මිටරය" මත දරුණු වේ. උදැසන්දී, රාත්‍රියේදී හෝ අධිවේගී මාරුගවල අමතර ගාස්තුවක් අය කෙරේ. කිසිදු සහ්තේස්මක් අවශ්‍ය නොවේ.

■ ව්‍යාහන ධාවනය කිරීම

ඡපානයේ මෝටර රථ සහ බසිසිකල් ධාවනය කරන්නේ මාරුගයේ විම පසින්ය. බිමතින් රිය පැදිඩීම නොකරන්න.

◇ඡපානයේ රිය ධාවනය කිරීමට නම්, එබට පහත බලපත්‍රවලින් එකක් තිබිය යුතුය.

①ඡපානයේ රියදුරු බලපත්‍රය

②පිනිවා සම්මුතිය මත පදනම් වූ ජාත්‍යන්තර රියදුරු බලපත්‍රය

- (නිකුත් කිරීමෙන් පසු වසරක් හෝ ඡපානයට පැමිණී පසු වසරක් යන දෙකක් කෙටිම කාලය)

මූලික නොවාසික ලේඛනයේ සහන් වී ඇති පුද්ගලයෙකු ඡපානය හැර වෙනත් රටක මාස තුනකට වඩා රැඳී නොසිට, ජාත්‍යන්තර රියදුරු බලපත්‍රයක් ලබාගෙන නැවත ජපානයට ඇතුළ වූ විට, ඔවුන්ට ඡපානයේ රිය පැදිඩීමට නොහැකි වනු ඇත.

③ජාත්‍යන්තර රියදුරු බලපත්‍ර නිකුත් නොකරන රටවල්, ඡපානය හා සමාන මට්ටමේ පවතින කළාපයක් ලෙස පිළිගන් බලපත්‍ර පද්ධතියක් ඇති රටවල් හෝ කළාප (ස්විචසරලන්තය, ජර්මනිය, ප්‍රංගය, බෙල්ංඡිය, මොනාකෝ සහ තායිලංඡය) වල රියදුරු බලපත්‍ර. (අදා රියදුරු බලපත්‍රය නිකුත් කළ රටේ කොන්සියුලර් ආයතනය විසින් ලියන ලද ජපන් හාඡාව පරිවර්තනය අමුණා ඇත්තාම පමණි.)

うんてんめんきょ かん といあわ さき
<運転免許に関する問合せ先>

ちば けんけいさつ
千葉県警察

ちば うんてんめんきょ
・千葉運転免許センター

ちば しみはまくはまだ
 千葉市美浜区浜田2-1

でんわ 電話: 043-274-2000

(テレホン案内とFAXサービス、日本語)

ながれやまうんてんめんきょ
・流山運転免許センター

ながれやましまえがさき ばんち
 流山市前ヶ崎217番地

でんわ 電話: 04-7147-2000

(テレホン案内とFAXサービス、日本語)

もよ けいさつしょ こうつか
・最寄りの警察署の交通課

<http://www.police.pref.chiba.jp/english/license.html>

じこく うんてんめんきょ にほん うんてん
**◆自国の運転免許証から日本の運転
免許証への切り替え**

ゆうこう がいこくめんきょ もう うんてんめんきょ はつきゅう う
 有効な外国免許を持ち、かつ運転免許の発給を受
 ひ つけた日から通算3ヶ月以上発給国に滞在期間があ
 じょうけん
 ることが条件です。

かくにんとくれいこく きりかえ しんせい のぞ ちしきしんさ
 確認特例国からの切り替え申請を除き、知識審査
 およ ぎのうしんさ ひつよう
 及び技能審査が必要です。

きりかえ てつづ ちば うんてんめんきょ おこな
 切替えの手続きは、千葉運転免許センターで行わ
 れます。

てつづ ひつよう ちば うんてんめんきょ
 手続きを必要なものは、千葉運転免許センターに
 じせん かくじん
 事前に確認してください。

ながれやまうんてんめんきょ
***流山運転免許センターでは行われておりません
ちううい**
 のでご注意ください。

にほん あら うんてんめんきょ しゅとく ばあい
◆日本で新たに運転免許証を取得する場合

じこく めんきょ しょ ぱあい あら にほん
 自国の免許証を持っていない場合は、新たに日本
 の運転免許証を取得することになります。日本人と
 おなじように運転免許センターで実施する適性試験、
 ひつきしけん およ ぎのうしけん う ごうかく
 筆記試験及び技能試験を受け、合格しなければな
 りません。

にほん いつばんでき せんもん がつこう
 日本では一般的に、あらかじめ専門の学校
 (自動車学校)に通い、運転免許証を取得するため
 の学科及び技能の教習を受けます。自動車学校を
 そつぎょう ぱあい うんてんめんきょ ぎのうしけん
 卒業した場合は、運転免許センターでの技能試験
 めんじょ てきせいしけん ひつきしけん
 が免除され、適性試験、筆記試験のみになります。

(リයදුරු බලපත්‍ර සම්බන්ධ විමසම)

විභා ප්‍රාන්ත පොලිසිය

• විභා ප්‍රාන්ත රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානය

2-1 Hamada, Mihama-ku, Chiba-shi

දුරකථන: 043-274-2000

(දුරකථන තොරතුරු සහ ගැක්ස් සේවාව - ජපන්හාජාව)

• නගරෝයමා රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානය

217 Maegasaki, Nagareyama-shi

දුරකථන: 04-7147-2000

(දුරකථන තොරතුරු සහ ගැක්ස් සේවාව - ජපන්හාජාව)

• ආයත්නතම පොලිස් ස්ථානයේ ගමනාගමන අංශය

<http://www.police.pref.chiba.jp/english/license.html>

◇ ඔබගේ මව රටේ රියදුරු බලපත්‍රයේ සිට ජපන් රියදුරු බලපත්‍රයකට මාරු වීම

වලංගු විදේශීය රියදුරු බලපත්‍රයක් තිබීම සහ රියදුරු බලපත්‍රයක් නිකුත් කරන ලද දිනයේ සිට මාස 3ක් හෝ රීට වැඩි කාලයක් නිකුත් කරන රටෙහි රුදී සිට තිබිය යුතුය.

නම් කරන ලද රාජ්‍යයන් විසින් බලපත්‍ර මාරු කිරීමේ අයදුම් කිරීමක් හැර, දැනුම පරික්ෂණයක් සහ රියදුරු කුසලතා පරික්ෂණයක් අවශ්‍ය වේ.

රියදුරු බලපත්‍ර මාරු කිරීම සඳහා ප්‍රියා පටිපාටිය විභා රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානයේ දි සිදු කරනු ලැබේ.

මෙම ක්‍රියා පටිපාටිය සඳහා අවශ්‍ය කරුණු මොනවාදැයි තහවුරු කර ගැනීම සඳහා කරුණාකර විභා රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානය සම්බන්ධ කර ගන්න.

* නගරෝයමා රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානය වලදී මෙම සේවාව ලබා ගත නොහැකි බව කරුණාවෙන් සලකන්න.

◇ ජපානයේ මව රියදුරු බලපත්‍රයක් ලබා ගැනීමේදී

එකේ මව තුළ නිකුත් කර ඇති රියදුරු බලපත්‍රයක් තොමූත් නම්, නව ජපන් රියදුරු බලපත්‍රයක් සඳහා අයදුම් කිරීමට සිදු වේ. ජපන් ජාතිකයින් මෙන් රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථාන යෝග්‍යතා පරික්ෂණ, ලිඛිත පරික්ෂණ සහ නිපුණතා පරික්ෂණය සමත් විය යුතුය.

ජපානයේ විශේෂ පාසලකට (රියදුරු පාසලකට) ගොස් බලපත්‍රයක් ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය විෂයයන් සහ කුසලතා පිළිබඳව ඔබ ප්‍රූජූවුවක් ලබා ගත යුතුය. රියදුරු පාසලකින් අධ්‍යාපනය අවසන් කර ඇති අවස්ථාවක, ඔබට රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානයේ දී නිපුණතා පරික්ෂණයන් සහ ලිඛිත පරික්ෂණය සඳහා ප්‍රූජූවුවක් ඉදිරිපත් විය හැකි අතර යෝග්‍යතා

ひときしけん (筆記試験は、正誤式で日本語のほか複数の外国語(英語、中国語など)詳しく述べる)から選択して受験することができます。)

*参考者

こうつう きょうそく
「交通の教則」
えいご (英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語)
いちしゃにほんじどうしゃれんめい
(一社)日本自動車連盟(JAF)にて販売。

いちざい ゼンにっぽんこうつうあんぜんきょうかうかいはこうとう きょうそく
(一財)日本交通安全協会発行の「交通の教則」
ほんやく しょせき
を翻訳した書籍。

<https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road>

「運転免許証の取得に必要な書類・手数料」

免許の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、運転免許センターに確認してください。

◆運転免許証の更新

運転免許証の有効期間は 3回目年後の誕生日の
1か月後までです。その後3年に 1度(優良運転者
の場合は 5年に 1度)更新しなければなりません。
更新手続きは運転免許センター又は最寄りの
警察署で行うことができます

書留者で行なうことになります。
更新の時期になると、免許証に記載されている
住所に、更新の案内のはがきが届きます。誕生日
の1か月前から1か月後までの間に手続きをしま
す。

詳しくは運転免許センターに確認してください。

◆自動車の登録制度

じどうしゃ こうnyうりくうんじむじょとうろくひつよう
自動車を購入したら陸運事務所に登録する必要が
あります。この手続きは複雑なので、通常、ディーラー
一が手続きを代行してくれます。

じどうしゃ とうろく ばあい じどうしゃ ゆうりょうぜい
自動車を登録する場合には、自動車重量税、
じどうしゃ しゆくせい じとうしゃ しゃせい のふ じどうしゃ そんがい
自動車取得税、自動車税の納付、自動車損害

පරික්ෂණය එහිදී සිදු කිරීමට අවශ්‍ය නොවේ. (ලිඛිත පරික්ෂණය සතුය අසත්‍යතාවය තෝරීමේ ආකෘතියකින් ජපන් භාෂාවෙන් ඉංග්‍රීසි මහ් විනා හා ප්‍රාග්ධන විනා සහ විදේශීය භාෂා කිහිපයකින් (ඉංග්‍රීසි, විනා, ආදි යූ වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා කරුණාකර ප්‍රාන්ත පොලිස් වෙති අඩවිය බලන්න.) සමන්විත වන අතර, ඔබට අවශ්‍ය පරිදි තෝරාගෙන පරික්ෂණයට පෙනී සිටිය තැක්.)

* විමර්ශන

“ମାରଗ ନୈତି”

(ତ୍ରେଣିକି ହାତୁ, ଚେପାନ୍ତିଙ୍କୁ ହାତୁ, ଫଳନ୍ତିକି ହାତୁ, ଲିନ ହାତୁ)

(එක් සමාගමක්) ජපාන ඔවෝමොඩයිල් සම්මේලනය (JAF) විසින් අලට්වි කරනු ලැබේ.

(బూమాను) ఈ గోల్డుకిన పదనమ్) ఈ అంశం తపనో రల్వాణి ఆర్కిష్టాను ఈ గణయ విషినో ప్రకాశయిత ఆసో కరనా లద్ద "రల్వాణి నీతి" ఈ పరివర్తనాయికి.

<https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road>

(ରିୟଲ୍ ବଲପତ୍ରକୁ ଲବା ଗୈନିମ ଚାଲିବା ଅବଶ୍ୟକ ଲିଯକିଯିଲି ଏହା ରାତକାରୀ ଗାସ୍ଟନ୍ତଙ୍କୁ)

අවශ්‍ය ලියකියලි සහ සේවා ගාස්තු බලපත්‍ර වර්ගය අනුව වෙනස් වන බැවින් කරුණාකර රියදුරු බලපත්‍ර මධ්‍යස්ථානය සමඟ සාකච්ඡා කර තහවුරු කරගන්න.

◆ රියදුරු බලපත්‍ර අලන් කිරීම

අලුත් කිරීමට කාලය පැමිණි විට, අලුත් කිරීම පිළිබඳ තොරතුරු සහිත තැපැල් පතක් ඔබගේ බලපත්‍රයේ සඳහන් ලිපිනයට එවතු ලැබේ. ඔබගේ උපන්දිනයට මාසයකට ජෙර සහ මාසයකට පසු අතර කාල ඩිය යි. ඩිය යි.

ଶିକ୍ଷଣର ଜୀବନକୁ ପ୍ରାପ୍ତିଶୀଳ କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକାର ଦେଇଲାଗଲା ।

❖ මෝටර රථ ලියාපදිංචි

මෝටර් රථයක් මිලදී ගැනීමෙන් පසු, ඔබ එය ගොඩිම් රථවාහන ප්‍රවාහන කාර්යාලයේ ලියාපදිංචි කළ යුතුය. මෙම ක්‍රියා පටිපාලිය සංකීර්ණ එබැවුන් සාමාන්‍යයෙන් අලෙවිකරු විසින් මෙමපටිපාලිය ඔබට සම්පූර්ණ කරදෙනු ඇත.

මෝටර් රථයක් ලියාපදිංචි කිරීමෙහි, ඔබ මෝටර් රථ බර බද්ද, මෝටර් රථ ප්‍රත්පත්ති කර ගැනීමේ බද්ද, මෝටර් රථ බලද යන බළු වර්ග ගෙවිය

ほしょうせきにんほけんのかにゅうじどうしゃほかんばしょじょうめい
賠償責任保険への加入、自動車保管場所証明
しゃこうじょうめいひつよういんしんじょうめいまた、印鑑証明又はサイ
(車庫証明)が必要です。また、印鑑証明又はサイ
ン(在日大使館で証明したもの)も必要です。

- ・**自動車損害賠償責任保険(自賠責保険)**:加入が義務付けられています。
- ・**任意の保険(任意保険)**:自動車損害賠償責任保険は対象や賠償金が限られていますので、それを補うためには、任意の保険に加入しておきましょう。
- ・**自動車保管場所証明(車庫証明)**:自動車の保管場所があることを証明する書類「車庫証明」です。自動車の保管場所を管轄する警察署に申請します。

◆自動車の検査(車検)

自動車が安全面や環境面の基準に適合しているかを確認するために、一定期間ごとに自動車の検査(車検)を受けることが義務付けられています。自動車を新規登録した時に新規登録検査が行われ、自動車検査証が交付されます。次回の検査を受けなければならない期限は、自動車検査証に記載されています。

ひよう けんさ とうろく しんせいりょう じどうしゃ そんがい ばいしょ せきにん
費用(検査登録申請料・自動車損害賠償責任
ほけんりょう じゅりうばいぜい しゅうりうだい こうがく
保険料・重量税・修理代)は、かなり高額ですので、
まえ とううい 前もつて用意しておきます。

■ げんどうきつじてんしゃ げんつき
原動機付自転車(原付バイク)

原動機付き自転車(原付バイク)に乗るには免許が必要です。原動機付き自転車(原付バイク)を購入したときは、現在住んでいる市区町村に登録し、年1回、自動車税を払わなければなりません。

■ ペダル付き電動バイク

ペダル付き電動バイク
ペダル付き電動バイクは自転車ではありません。
運転するためには 免許 取りつ
うんしゆ めんきょ とりつけ

යුතුය. මෝටර් රථ වගකීම් රක්ෂණය සඳහා ලියාපදිංචි වන ඔබට මෝටර් රථ ගබඩා සේවාන සහතිකයක් (වාහනය නැවැත්වීය හැකි සේවාන පිලිබඳ සහතිකය) අවශ්‍ය වනු ඇත. මේ අමතරව, මූදා සහතිකයක් හෝ අන්සනක් (ඡපානයේ කානාපති කාර්යාලය විසින් සහතික කරන ලද) ද අවශ්‍ය වේ.

- මේවර රථ වාහන වගකීම් රක්ෂණය (අනිවාර්ය මේවර රථ වගකීම් රක්ෂණය): සාමාජිකත්වය අනිවාර්යයි.
 - ස්වේච්ඡා රක්ෂණය (ස්වේච්ඡා රක්ෂණය): මේවර රථ වගකීම් රක්ෂණය මගින් සීමිත ආවරණයක් සහ වන්දියක් ලබා දෙන බැවින් මේ සඳහා වන්දි ගෙවීම සඳහා විකල්ප රක්ෂණයකට ලියාපදිංචි විම නිර්දේශ කෙරේ.
 - වාහන ගබඩා ස්ථාන සහතිකය (ගරාජ ගබඩා ස්ථාන සහතිකය): වාහන ගබඩා කළ හැකි බවට සනාථ වන සහතිකයක් එනම් “වාහනය තැබූත්විය හැකි ස්ථාන පිළිබඳ සහතිකය” ඇති බව සනාථ කරන ලියවිල්ලකි. මේවර රථ ගබඩා ස්ථානය පිළිබඳ අධිකරණ බලය ඇති පොලිස් ස්ථානයකට යුතුම් කරන්න.

◇ ເນື່ອວັດ ຮຸລ ພຣິກ්ສාວ ເນື່ອວັດ ຮຸລ ພຣິກ්ສාວ

මෝටර් රථ ආරක්ෂාව සහ පාරිසරික ප්‍රමිතීන්ට අනුකූලද යන්න තහවුරු කිරීම සඳහා, සැම අවස්ථාවකදීම වාහන පරික්ෂාවකට (මෝටර් රථ පරික්ෂාවකට) ලක්ෂීම අනිවාර්ය වේ. නව මෝටර් රථයක් ලියාපදිංචි කරන විට, නව පරික්ෂණයක් සිදු කර ස්වයංක්‍රීය මෝටර් රථ පරික්ෂාවක් සිදු කර සහතිකයක් නිකුත් කරනු ලැබේ. මූල්‍ය පරිශ්‍යන දිනය ස්වයංක්‍රීය වාහන පරිශ්‍යන සහතිකයේ ඇතුළත් කර ඇත.

මෝටර් රථ පරිභාව, නබන්තු කරමාන්ත ශාලාවෙන් පරිභාවට සහ නබන්තුවකට අයදුම් කර ඒ හරහා ක්‍රියා පටිපාටිය සිදු කර ගැනීම හේ අදාළ පුද්ගලයා විසින්ම වහාග ක්‍රියා පටිපාටිය කරවා ගැනීම මහින් සිදු කළ හැකිය.

గాచేను (పరించుత లియాపదించి అయిత్తిపోను గాచేనుల, మేంచర రథ ఖాని విగక్కిం రంచుత వారికయ, బర ఎద్ద జఱ ఆశ్రమించియి గాచేను) తరంగు తీల ఆడిక ఐలైన్ లే జఱలూ పెర జూనామికు తలాగన్నన.

■ මෝටර් බයිසිකල්ය

යතුරුපැදියක් (මෝටර බයිසිකලය) පැදිවීමට බලපත්‍රයක් අවශ්‍ය වේ. යතුරුපැදියක් (මෝටර බයිසිකලයක්) මිලදී ගන්නා විට ඔබ ජීවත් වන නගර සහාවේ ලියාපදිංචි වී වසරකට වරක් සැහැල්ල වාහන බද්ද ගෙවය යතිය.

පැඩල් සහිත විද්‍යා බයිසිකලය

සාම්බල් සහිත විදේ බඩිසිතල් පාසැදි තොටී

පැදවීම සඳහා, මධ්‍යට බිජේතයක්, බිජේත තහවුරු සහ මෝටර් රථ

じどうしやそんがいばりしょせきにんほけん かにゅう ひつよう
け、自動車損害賠償責任保険への加入が必要で
す。運転する前に、必要な資格、ルールを確認して
ください。

■ 日本の交通ルール・マナー

◇歩行者のルール

ほどう かなら ほどう とお
①歩道があるところでは、必ず歩道を通ってください。

ほどう どうろ みぎがわ ある
②歩道がないところでは、道路の右側を歩いてください。

どうろ おうだん しんごう
③道路を横断するときは、信号があるところでは
しんごう したが しんごう
信号に従い、信号のないところでは、
おうがん ほどう
横断歩道を
りょう ぱあい さゆう あんぜんかくにん
利用してください。その場合は、左右の安全確認を
くさまとわたり
して、車が止まってから渡りましょう。

どうろ とだ ざつたい
④道路への飛び出しが絶対にしてはいけません。

やかん はんしゃさい み あか
⑤夜間には、反射材を身につけるか、明るい服装
こころが
を心掛けましょう。

ほこうしゃおうだんきんし ひょうしき ばしょ おうだん
⑥「歩行者横断禁止」標識のある場所では、横断してはいけません。

◇自転車安全利用のルール

自転車に乗る前のルール

じんしゃほけん かにゅう
①自転車保険に加入しましょう。

てんげんせいび
②点検整備をしましょう。

はんしゃきざい つ
③反射器材を付けましょう。

④ヘルメットをかぶりましょう。

さけの ぜつたい うんてん
⑤お酒を飲んだら絶対に運転はやめましょう。

自転車に乗る時のルール

じんしゃ しゃどうつうこう げんそく しゃどう つうこう
①自転車は車道通行が原則です。車道を通行する
ときは道路の左端に寄って通行してください。

ある ひと ゆうせん
②歩いている人を優先しましょう。

かさ うんてん
③傘さし、スマホなどのながら運転はやめましょう。

こうさてん あんぜんかくにん
④交差点では安全確認をしましょう。

ゆうがた
⑤夕方からはライトをつけましょう。

・防犯登録

じんしゃ じうなん ぱあい もの
自転車には、盗難にあった場合や、落し物として
とどけられた場合などの返還の手がかりとするため、
ぼうはんとうろく まことづ
防犯登録が義務付けられています。防犯登録は、

වගකීම් රක්ෂණයක් අවශ්‍ය වේ。 පැදිල්මට පෙර, කරුණාකර අවශ්‍ය සුදුසුකම් සහ නීති පරික්ෂා කරන්න.

■ パトナයේ රථවාහන නීති සහ ආචාර ධර්ම

◇ පදිකයන් සඳහා වන නීති

①පදික වේදිකා ඇති තැන, ඒවා භාවිතා කිරීමට වග බලා ගන්න.

②පදික වේදිකාවක් නොමැති තැන කරුණාකර මාර්ගයේ දකුණු පසින් ගමන් කරන්න.

③මාර්ගය හරහා ගමන් කරන විට, මාර්ග සංඛ්‍යා එළි වලට අවනත වන්න. මාර්ග සංඛ්‍යා එළි නොමැති තැන් වල කරුණාකර පදික වේදිකාව භාවිතා කරන්න. මාර්ගය හරහා මාරු වන විට වම සහ දකුණු යන දෙපසම ආරක්ෂිත බව තහවුරු කර ගෙන, මේටර් රථ නතර වූ පසු පාර හරහා මාරු වන්න. එතෙක් රදි සිටින්න.

④කිසි විටක මාර්ගය එත එකවර පැනීමෙන් වළකින්න.

⑤රාත්‍රියේදී, මේටර් රථ එළි වැටුණු විට පරාවර්තනය වී පැමිණෙන හෝ දීප්තිමත් ඇදුම් භාවිත කරන්න.

⑥"පදිකයන් ගමන් කිරීම තහනම්" යන පුවරුව ඇති ස්ථානවල ඒ හරහා ගමන් නොකරන්න.

◇ ආරක්ෂිත පාපැදි පැදිල්ම භා නීති

පාපැදියක් පැදිල්මට පෙර පිළිපැදිය යුතු නීති

①පාපැදි රක්ෂණයක් ලබා ගනිමු

②රික්ෂා කර නඩත්තු කරමු

③පරාවර්තක උපකරණ පළදිමු

④හිස්වැසුම් පළදිමු

⑤මත්පැන් පානය කළ විට, කිසි විටෙකත් පැදිල්මෙන් වළකිමු.

පාපැදියක් පැදිල්මට පෙර පිළිපැදිය යුතු නීති

①රිතිමය වගයෙන් පාපැදි මාර්ගයේ ගමන් කළ යුතුය. මාර්ගයේ ගමන් කරන විට, කරුණාකර මාර්ගයේ වම කෙළවර භාවිත කරන්න.

②පදිකයන්ට පුමුබන්වය දෙන්න.

③කුඩායක් අල්ලාගෙන හෝ ස්ථාපිත ජ්‍යෙෂ්ඨ දුරකතනයක් අතුනිව රිය පැදිල්ම නොකරන්න.

④එබ විසින් මෘසන්ධිවල ආරක්ෂාව තහවුරු කරගන්න.

⑤සන්ධාවේ සිට විදුලි ලාම්ප භාවිත කරන්න.

▪ අපරාධ විරෝධ ලියාපදිංචිය

පාපැදි පොරකම කළ විට හෝ නැතිවූ භාණ්ඩ ලෙස වාර්තා කළ විට ඒවා ආපසු ලබා දිය හැකි වන පරිදි අපරාධ වැළැක්වීමේ ලියාපදිංචිය විය යුතුය. අපරාධ වැළැක්වීමේ ලියාපදිංචිය පාපැදි අලෙවී කරන

じてんしゃ はんぱい みせ てつづ
自転車を販売している店などで手続きをしてくれます。

じてんしゃとうほうちきんしきいき えきまえ
・自転車等放置禁止区域：駅前などには、自転車など ほうち きんしきいき さだ
等の放置禁止区域を定めています。放置禁止 くいき ひょうき ひょうじ
区域は標識で表示されています。この区域に じてんしゃ ちゅうりん はあい てつきよ
自転車やバイクを駐輪した場合は撤去され、撤去 てつきよ
にかかった費用や保管料を請求されますので、 ひょう ほかんりょう せききゅう
駐輪する際にはよく確認してください。
ちゅうりん さい かくにん

◇自動車運転者のルール

- ① 交通法規を守り、交通信号、交通標識、道路標識に従ってください。
- ② 運転免許を持っていない人やお酒を飲んだ人は、絶対に自動車の運転をしてはいけません。
- ③ 自動車に乗るときは、シートベルトを必ず着用しましょう。6歳未満の幼児を乗せるときは、チャイルドシートを使用しなければなりません。

◇交通事故相談

こうつうじこ そうちだい
交通事故にあった場合、損害賠償など様々な問題
が生じます。交通事故にあってお困りの方のため
に、千葉県では、経験豊富な相談員が相談に応じ
る交通事故相談所を開設しています。相談は無料
で、秘密は守られます。

そうだん にほんご
相談は日本語です。

[千葉県交通事故相談所]

ほんじょ ちば けんちょうほんじょうしゃ かい
・本所(千葉県庁本庁舎2階)

ちば ちゅうおうくいちばちょう
千葉市中央区市場町1-1

でんわ 電話 043-223-2264

ひがしかつかし ひがしかつかち じしょ
・東葛飾支所 (東葛飾地域振興事務所4階)

まつどしこねもと
松戸市小根本7

でんわ 電話 047-368-8000

あわしお あわちいき しんこう じむ しょ かい
・安房支所(安房地域振興事務所1階)

たて やましほうじょう
館山市北条402-1

でんわ 電話 0470-22-7132

そうちんじかん ざせん じ
相談時間 午前9時～12時 午後1時～5時

どにち しゅくじつ ねんまつねんしのぞ
(土日、祝日、年末年始除く)

වෙළඳයුල් වලින් ලබා ගත හැකිය.

・පාපදි යනාදිය තැබීම තහනම් කර ඇති ප්‍රදේශය: පාපදි ආදිය දුම්රිය නැවතුම්පොල ඉදිරිපිට තැබීම තහනමය. වාහන නැවතුම්මට අවසර නොමැති ස්ථාන සලකුණු වලින් සලකුණු කර ඇත. මෙම ප්‍රදේශයේ නවතා ඇති පාපදි සහ යතුරුපාදි ඉවත් කරනු ලබන අතර, ඉවත් කිරීමේ ගස්තු සහ ගබඩා කිරීමේ ගස්තු ඔබෙන් අය කෙරේ. එබැවින් කරුණාකර ඔබේ පාපදි නවතා තැබීමේදී භෞදින් පරික්ෂාකාරී වන්න.

◇මෝටර රථ රියදුරන් සඳහා නීති

- ① මාරුග නීති සහ රෙගුලාසි පිළිපෘතින්න. එමෙන්ම මාරුග සංඛ්‍යා එළි, මාරුග සලකුණු සහ මාරුග සංඛ්‍යා වලට අවනත වන්න.
- ② රියදුර බලපුළුයක් නොමැති හෝ මත්පැන් පානය කර ඇති ප්‍රදේශලයින්ට රිය පැදිවීම සම්පූර්ණයෙන්ම තහනම වේ.
- ③ මෝටර රථයක ගමන් කරන විට ඔබේ ආසන පටි පැලදීමට විශ බලා ගන්න. වයස අවුරුදු 6 ට අඩු දරුවෙකු ගමන් කරන විට ලමා ආසනයක් හාවතා කළ යුතුය.

◇රථවාහන හැඳිසි අනතුරු උපදේශනය

රථවාහන අනතුරකට ලක්වුවහොත් හානි සඳහා වන්දි ගෙවීම වැනි විවිධ ගැටුව මතු විය හැකිය. රථවාහන අනතුරක් නිසා කරදරයට පත් වුවන් සඳහා සහය වීමට විභා ප්‍රාන්තයේ ප්‍රාන්තයේ උපදේශකයින් සහිත රථවාහන අනතුරු උපදේශන මධ්‍යස්ථානයක් පිහිටුවා ඇත. උපදේශන නොමිලේ ලබාදන අතර රහස්‍යගත හාවය යුතුරුකිය. උපදේශනය ජපන් හාජාවෙන්ය.

(විභා රථවාහන අනතුරු උපදේශන කාර්යාලය)

• ප්‍රධාන කාර්යාලය (විභා ප්‍රාන්ත රජයේ ප්‍රධාන කාර්යාලය 2F)

1-1 Ichiba-cho, Chuo-ku, Chiba City, Chiba Prefecture

දුරකථන 043-223-2264

• හිගේ - කන්සුඩිකා ගාබාව (හිගේ-කන්සුඩිකා ප්‍රාදේශීය ගාබා කාර්යාලය 4F)

7 Konemoto, Matsudo City

දුරකථන 047-368-8000

• අවා ගාබාව (අවා ප්‍රාදේශීය ගාබා කාර්යාලය 1F)

402-1 Hojo, Tateyama City

දුරකථන 0470-22-7132

෋පදේශන සේවා වේලාවන් පෙ.ව. 9:00~ප.ව. 12:00, ප.ව. 1:00 ~ ප.ව. 5:00

(සෙනසුරාදා, නිවාඩු දින, වර්ෂ අවසාන අලුත් අවුරුදු නිවාඩු)

*県内34市町を巡回して、交通事故相談を行って
いますので、相談日時などについて、最寄りの
交通事故相談所にお問合せください。

*රජවාහන අනතුරු පිළිබඳ මෙම මධ්‍යස්ථානය ප්‍රාන්ත සහ නගර
34කට උපදේශන සේවා සපයයි. දිනය සහ වේලාව විමසීම සඳහා
කරුණාකර ලෙම ඇති රජවාහන අනතුරු උපදේශන
මධ්‍යස්ථානයෙන් විමසන්න.